



**Match Sheet**  
**Skater Hockey**  
**Inline Hockey**

**Spielbericht**  
**Rapport de jeu**  
**Rapporto di gara**

1 Rossemaison			
Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No
88	C	CHOFFAT Jérôme	204416
4	A	SIMON Amaury	204254
25	G	VUILLEUMIER Joël	97148
20	G	HUBER Thomas	212702
18		SAUVAIN Tim	213184
6		CRETIN Joan	214351
91		MERCAY Louis	206162
95		CHOFFAT Gautier	214091
92		TURBERG Julien	208089
29		CHRISTE Théo	210069
94		STUDER Bastien	208090
13		CHEVRE Jérémy	214225
71		KOLLER Ludovic	201184
TS		NEUKOMM Alexis	209398

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0			
Time / Zeit Temps	G	A	T
13:47	29	94	1
22:10	94	95	2
26:40	91	88	3
39:34	13	TS	4
51:45	29	13	5
52:10	13	4	6
59:40	95		7

Penalties / Strafen / Punitons			
Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine
36:19	29	2	37:19
41:52	TS	2	43:52

<b>CLUB 1</b>	<b>Rossemaison</b>	<b>A</b>
<b>CLUB 2</b>	<b>Bienne</b>	<b>A</b>
Lieu / Ort Location / Luogo	<b>Rossemaison</b>	Date / Datum Date / Data
Start / Beginn Début / Inizio	<b>20:00</b>	End / Ende Fin / Fine
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	<b>A45</b>	
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	<b>X</b>	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal Coupe / Coppa
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators / Zuschauer Spettatori
		<b>420</b>

<b>COACH</b>	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	<b>95114</b>
	<b>ROETHLISBERGER Hans-</b>			

2 Bienne			
Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No
11	C	VINALS Joé	204285
98	A	PONTI Gaël	99000
31	G	LOTH Benjamin	205196
88	G	HAMEL Quentin	209246
32		VUILLEUMIER Yvo	216749
44		SCHNEEBERGER Christoph	2180
24		CHAVANNE François	207275
ts		VOIROL Damien	2189
18		HIRT Yaël	208342
71		LÜTHI Jonas	202738
97		PERROT Leon	215522
76		ORIENTAL Kellian	212200

<b>TOTAL</b>	<b>7</b>
<b>TIME OUT</b>	<b>X</b>

Goals / Torschützen / Buts / Reti			
Time / Zeit Temps	G	A	T
07:33	ts	71	1
30:56	97	11	2
31:15	44	ts	3
37:19	71	18	4
52:52	ts	18	5

<b>TOTAL</b>	<b>5</b>
<b>TIME OUT</b>	<b>X</b>

No Card / Lic. No Lic. / Tess.	Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométrateur	<b>222808</b> <b>DUBUC Mélanie</b>	
Official scorer Marqueur	<b>207656</b> <b>FORNASINI STEMER Christine</b>	
Referee 1 Arbitre 1	<b>205183</b> <b>OBERSON Yvan</b>	
Referee 2 Arbitre 2	<b>9805</b> <b>BOVERIO Luca</b>	
Tech. Director Directeur tech.		

RESULT			
PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO		FINAL	
CLUB 1	CLUB 2	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>7</b>
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>5</b>
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore</b> <b>Rossemaison</b>
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>CAPTAIN 1</b> Signature / Unterschrift / Firma
Penalty / Rigori	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>CAPTAIN 2</b> Signature / Unterschrift / Firma
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.			

<b>COACH</b>	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	<b>97357</b>
	<b>VOIROL Dominique</b>			

<b>TOTAL</b>	<b>5</b>
<b>TIME OUT</b>	<b>X</b>

<b>TOTAL</b>	<b>12 min</b>
--------------	---------------